

DIRITTI E BENESSERE DEGLI ANIMALI

ESAMI FINALI di INTERPRETAZIONE – 21 novembre 2012

Dipartimento di Interpretazione e Traduzione (DIT), Università di Bologna

sede di Forlì

via Oberdan 2, Aula magna

	Inizio	08.45	Cristiana De Santis (Moderatrice):
15'	01 TEDESCO	08.45-9.00	Sibylle Ulsamer (Monaco) Filosofa, attivista pro diritti degli animali <i>INTRODUZIONE: IL RAPPORTO TRA UOMO E ANIMALE</i>
15'	02 TEDESCO	09.00- 09.15	Sibylle Ulsamer (Monaco) Filosofa, attivista pro diritti degli animali <i>DIRITTI UMANI ANCHE PER GLI ANIMALI?</i>
5'	03 TEDESCO	09.15- 09.25	Sibylle Ulsamer (Monaco) Filosofa, attivista pro diritti degli animali <i>IL CONSUMO DI CARNE: UNA QUESTIONE MORALE</i>
5'	04 INGLESE	09.30- 09.40	Janette Matthias (DIT, Università di Bologna) <i>CRUELTY TO ANIMALS: THE LARGER PICTURE</i>
15'	05 INGLESE	09.40- 09.55	Janette Matthias (DIT, Università di Bologna) <i>CRUELTY TO ANIMALS: THE LARGER PICTURE</i>
5'	06 INGLESE	9.55-10.05	Janette Matthias (DIT, Università di Bologna) <i>CRUELTY TO ANIMALS: THE LARGER PICTURE</i>
5'	07 TEDESCO	10.10- 10.20	Sibylle Ulsamer (Monaco) Filosofa, attivista pro diritti degli animali <i>I BAMBINI E LA TUTELA DEGLI ANIMALI</i>
15'	08 TEDESCO	10.20- 10.35	Sibylle Ulsamer (Monaco) Filosofa, attivista pro diritti degli animali <i>ABBIAMO IL DIRITTO DI UCCIDERE GLI ANIMALI? 1a parte</i>
15'	09 TEDESCO	10.35- 10.50	Sibylle Ulsamer (Monaco) Filosofa, attivista pro diritti degli animali <i>ABBIAMO IL DIRITTO DI UCCIDERE GLI ANIMALI? 2a parte</i>
5'	10 FRANCESE	10.55-11.05	Paolo Scampa (DIT, Università di Bologna) <i>UN BREF HISTORIQUE DES DROITS DES ANIMAUX</i>

15'	11 FRANCESE	11.05-11.20	Paolo Scampa (DIT, Università di Bologna) <i>HISTORIQUE ET ENSEIGNEMENTS DES RAPPORTS ENTRE L'HOMME ET LES ANIMAUX</i>
15'	12 FRANCESE	11.20-11.35	Paolo Scampa (DIT, Università di Bologna) <i>ANALYSE ET DISCUSSION SUR LA JURISPRUDENCE CONCERNANT LES ANIMAUX</i>
15'	13 INGLESE	11.40-11.55	Sam Whitsitt (DIT, Università di Bologna) ANIMAL RIGHTS: THAT FUZZY RELATIONSHIP BETWEEN HUMANS AND OUR FUZZY-WUZZY (AND NOT-SO FURRY) FRIENDS
15'	14 INGLESE	11.55-12.10	Sam Whitsitt (DIT, Università di Bologna) ANIMAL RIGHTS: THAT FUZZY RELATIONSHIP BETWEEN HUMANS AND OUR FUZZY-WUZZY (AND NOT-SO FURRY) FRIENDS
15'	15 ITALIANO	12.15-12.30	Sara Lucchi Responsabile LAV Forlì-Cesena <i>VIVISEZIONE UNA FALSA SCIENZA</i>
15'	16 ITALIANO	12.30- 12.45	Sara Lucchi Responsabile LAV Forlì-Cesena <i>DIRITTI ANIMALI</i>
5'	17 TEDESCO	12.50- 13.00	Sibylle Ulsamer (Monaco) Filosofa, attivista pro diritti degli animali <i>IL MOVIMENTO ANIMALISTA 1.a parte</i>
5'	18 TEDESCO	13.00- 13.10	Sibylle Ulsamer (Monaco) Filosofa, attivista pro diritti degli animali <i>IL MOVIMENTO ANIMALISTA 2.a parte</i>
5'	19 TEDESCO	13.10-13.20	Sibylle Ulsamer (Monaco) Filosofa, attivista pro diritti degli animali <i>I DIRITTI DEGLI ANIMALI IN GERMANIA</i>
5'	20 TEDESCO	13.20- 13.30	Sibylle Ulsamer (Monaco) Filosofa, attivista pro diritti degli animali <i>GLI ANIMALI E I LORO DIRITTI</i>
		13.30- 14.00	Interruzione pranzo
5'	21 FRANCESE	14.00- 14.10	Paolo Scampa (DIT, Università di Bologna) <i>LE TRAFIC D'ANIMAUX SAUVAGES: UN PHENOMENE MONDIAL</i>

5'	22 FRANCESE	14.10- 14.20	Paolo Scampa (DIT, Università di Bologna) <i>LE DISPOSITIF JURIDIQUE EN MATIÈRE DE PROTECTION ANIMALE EN FRANCE</i>
15'	23 FRANCESE	14.25- 14.40	Paolo Scampa (DIT, Università di Bologna) <i>LA LUTTE CONTRE LE COMMERCE ILLICITE D'ESPECES SAUVAGES: ENJEUX ET DEFIS</i>
5'	24 FRANCESE	14.40- 14.50	Paolo Scampa (DIT, Università di Bologna) <i>LA SAUVEGARDE DES ESPÈCES SAUVAGES 1a parte</i>
5'	25 FRANCESE	14.50- 15.00	Paolo Scampa (DIT, Università di Bologna) <i>LA SAUVEGARDE DES ESPÈCES SAUVAGES 2a parte</i>
15'	26 RUSSO	15.00-15.15	Anna Mentkovska (DIT, Università di Bologna) <i>БРОДЯЧИЕ СОБАКИ: ПРОБЛЕМЫ И СПОСОБЫ ИХ РЕШЕНИЯ" (I CANI RANDAGI: PROBLEMI E POSSIBILI SOLUZIONI) 2a parte</i>
15'	27 RUSSO	15.15-15.30	Anna Mentkovska (DIT, Università di Bologna) <i>БРОДЯЧИЕ СОБАКИ: ПРОБЛЕМЫ И СПОСОБЫ ИХ РЕШЕНИЯ" (I CANI RANDAGI: PROBLEMI E POSSIBILI SOLUZIONI) 3a parte</i>
5'	28 RUSSO	15.30- 15.40	Anna Mentkovska (DIT, Università di Bologna) <i>БРОДЯЧИЕ СОБАКИ: ПРОБЛЕМЫ И СПОСОБЫ ИХ РЕШЕНИЯ" (I CANI RANDAGI: PROBLEMI E POSSIBILI SOLUZIONI) 4a parte</i>
15'	29 ITALIANO	15.40-15.55	Sara Lucchi Responsabile LAV Forlì-Cesena <i>GLI ANIMALI LA CURA MIGLIORE</i>
15'	30 ITALIANO	15.55-16.10	Sara Lucchi Responsabile LAV Forlì-Cesena <i>NATI LIBERI E CON LA PELLICCIA</i>
15'	31 SPAGNOLO	16.10-16.25	Isabel Fernández (DIT, Università di Bologna) <i>MALTRATO DE LOS ANIMALES</i>
5'	32 SPAGNOLO	16.25-16.35	Isabel Fernández (DIT, Università di Bologna) <i>LOS DERECHOS DE LOS ANIMALES DESDE UNA PERPECTIVA FILOSÓFICA 1a parte</i>

5'	33 SPAGNOLO	16.35-16.45	Isabel Fernández (DIT, Università di Bologna) <i>LOS DERECHOS DE LOS ANIMALES DESDE UNA PERPECTIVA FILOSÓFICA 2ª parte</i>
5'	34 SPAGNOLO	16.45-16.55	Isabel Fernández (DIT, Università di Bologna) <i>LOS DERECHOS DE LOS ANIMALES DESDE UNA PERPECTIVA FILOSÓFICA 3ª parte</i>
5'	35 RUSSO	17.00-17.10	Tatiana Issoupova (DIT, Università di Bologna) <i>ЗАЩИТА ЖИВОТНЫХ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ (LA TUTELA DEGLI ANIMALI NELLA FEDERAZIONE RUSSA) 1a parte</i>
15'	36 RUSSO	17.10-17.25	Tatiana Issoupova (DIT, Università di Bologna) <i>ЗАЩИТА ЖИВОТНЫХ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ (LA TUTELA DEGLI ANIMALI NELLA FEDERAZIONE RUSSA) 2a parte</i>
5'	37 RUSSO	17.25-17.35	Tatiana Issoupova (DIT, Università di Bologna) <i>ЗАЩИТА ЖИВОТНЫХ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ (LA TUTELA DEGLI ANIMALI NELLA FEDERAZIONE RUSSA) 4a parte</i>
15'	38 ITALIANO	17.35-17.50	Sara Lucchi Responsabile LAV Forlì-Cesena <i>ZOOMAFIA</i>
15'	39 ITALIANO	17.50- 18.05	Sara Lucchi Responsabile LAV Forlì-Cesena <i>ABBANDONATO A UN DESTINO CRUDELE O NATO PER IL DIVERTIMENTO DI ALTRI</i>
15'	40 SPAGNOLO	18.05- 18.20	Eva Muñoz Raya (Università di Granada) <i>EL BIENESTAR Y LOS DERECHOS DE LOS ANIMALES: ENTRE CULTURA Y ÉTICA 1a parte</i>
15'	41 SPAGNOLO	18.20- 18.35	Eva Muñoz Raya (Università di Granada) <i>EL BIENESTAR Y LOS DERECHOS DE LOS ANIMALES: ENTRE CULTURA Y ÉTICA 2a parte</i>
5'	42 SPAGNOLO	18.35- 18.45	Eva Muñoz Raya (Università di Granada) <i>EL BIENESTAR Y LOS DERECHOS DE LOS ANIMALES: ENTRE CULTURA Y ÉTICA 3a parte</i>

5'	43 SPAGNOLO	18.45- 18.55	Eva Muñoz Raya (Università di Granada) <i>EL BIENESTAR Y LOS DERECHOS DE LOS ANIMALES: ENTRE CULTURA Y ÉTICA 4a parte</i>
5'	44 INGLESE	19.00- 19.10	Alan Runcieman (DIT, Università di Bologna) <i>IF ANIMALS HAD RIGHTS 1a parte</i>
5'	45 INGLESE	19.10- 19.20	Alan Runcieman (DIT, Università di Bologna) <i>IF ANIMALS HAD RIGHTS 2a parte</i>
5'	46 INGLESE	19.20- 19.30	Alan Runcieman (DIT, Università di Bologna) <i>IF ANIMALS HAD RIGHTS 2a parte</i>
		19.35	Conclusione